

607124-2026 - Gara

Germania – Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione – Umplanung
Schöpfwerk Bullenbruch
OJ S 170/2026 03/09/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: NLWKN Betriebsstelle Stade
E-mail: poststelle.std@nlwkn.niedersachsen.de
Forma giuridica del committente: Autorità regionale
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Umplanung Schöpfwerk Bullenbruch
Descrizione: Das Schöpfwerk Bullenbruch wird zur Steigerung der Förderleistung von 4 m³/s auf 6 m³/s und zur Optimierung der ökologischen Durchgängigkeit umgebaut. Zur Erhöhung der Förderleistung wird die Pumpentechnik inkl. der Stromversorgung komplett ausgetauscht. Die Optimierung der ökologischen Durchgängigkeit für den Fischabstieg soll durch fischschonende Pumpentechnik realisiert werden. Die Planung umfasst den Ingenieurbau, die gesamte technische Ausrüstung sowie Instandsetzungen am denkmalgeschützten Bestand.
Identificativo della procedura: 1787c180-cdf1-4f79-b661-5bf92aa33cad
Identificativo interno: S21.2026-160.002
Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione
La procedura è accelerata: no
Caratteristiche principali della procedura: Hinweis zur elektronischen Vergabe/Registrierung: Der öffentliche Auftraggeber weist darauf hin, dass Bewerber/Bieter sich auf der Vergabeplattform <https://vergabe.niedersachsen.de> freiwillig registrieren können (freiwillige Registrierung). Nur mit erfolgter Registrierung und Bestätigung der "Teilnahme am Verfahren" ist gewährleistet, dass Sie E-Mail-Benachrichtigungen über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Informationen zu Bieterfragen und Aktualisierung der Vergabeunterlagen) erhalten. Dies kann ohne Registrierung nicht gewährleistet werden. Hinweise zur Abgabe des Teilnahmeantrags: Der Teilnahmeantrag ist ausschließlich über die entsprechende Funktion der Vergabeplattform einzureichen. Hierzu ist ausreichend Zeit einzuplanen. Bitte senden Sie Ihren Teilnahmeantrag keinesfalls schriftlich, per E-Mail oder über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform. Sollten Probleme beim Hochladen des Teilnahmeantrages auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an den Betreiber der Vergabeplattform, protokollieren Sie dies und informieren Sie zusätzlich die Vergabestelle. Fragen zum Vergabeverfahren/Abgabe des Teilnahmeantrags sind ausschließlich über die Vergabeplattform zu stellen. Fragen, die bis spätestens 10 Tage vor Ablauf der Teilnahmefrist beim Auftraggeber eingegangen sind, werden beantwortet. Später eingehende Fragen gelten als nicht rechtzeitig gestellt und können unberücksichtigt bleiben.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Marschdamm

Località: Horneburg

Codice postale: 21640

Suddivisione del paese (NUTS): Stade (DE939)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Der Umbau des Schöpfwerks erfolgt am oben angegebenen Erfüllungsort. Die Planungsleistungen hierfür am Standort des beauftragten Ingenieurbüros.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YDCRKK5# Zusätzliche Angaben zum Verfahren Die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, erfolgt in einem mehrstufigen Verfahren: 1. Prüfung des form- und fristgerechten Eingangs der geforderten Unterlagen 2. Prüfung auf Vollständigkeit der Unterlagen. Fehlen vereinzelt Unterlagen, kann der Auftraggeber unter Fristsetzung diese Unterlagen nachfordern, sofern ein Ausschluss nicht gesetzlich vorgesehen ist. Ein Anspruch der Bewerber auf Nachforderung durch den Auftraggeber besteht jedoch grundsätzlich nicht. Wenn innerhalb der vom Auftraggeber gesetzten Frist die nachgeforderten Erklärungen und Nachweise nicht vorgelegt und nicht aufgeklärt werden, erfolgt der Ausschluss vom weiteren Verfahren. 3. Angaben zu Nachunternehmern, Eignungsleihe und Bewerbergemeinschaften müssen mit den Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb abgegeben werden. 4. Anhand der zur Prüfung der Eignung des Bewerbers vorgelegten Erklärungen/Unterlagen der als grundsätzlich geeignet eingestuften Bewerber wird beurteilt, welche Bewerber besonders geeignet erscheinen und daher im weiteren Verfahren beteiligt werden sollen. Sollten mehr als fünf geeignete Bewerber einen Teilnahmeantrag fristgemäß und vollständig einreichen und die Mindestanforderungen erfüllen, behält sich der Auftraggeber das Recht vor, den Bewerberkreis zu beschränken. Es gibt eine Höchstzahl von Bewerbern, die für die zweite Phase des Verfahrens berücksichtigt werden: Geplante Mindestanzahl pro Los: 5 / Höchstanzahl pro Los: 5 Hinweis VgV § 51 (3): Sofern die Zahl geeigneter Bewerber unter der Mindestanzahl liegt, kann der öffentliche Auftraggeber das Vergabeverfahren fortführen, indem er den oder die Bewerber berücksichtigt, die über die geforderte Eignung verfügen. 5. Bei der Auswertung der Teilnahmeanträge werden die einzelnen Kriterien wie folgt gewichtet: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit 100% Die Vorgehensweise bei der Bewertung kann den Anlagen 005 und 006 entnommen werden. Im Hinblick auf die Bewertung der technischen bzw. beruflichen Leistungsfähigkeit des Bewerbers sind ausschließlich die vorgelegten Referenzen maßgeblich. Im Rahmen der Bewertung der Eignung sind von dem Bewerber bis zu drei abgeschlossene Referenzen für das jeweilige Los (Leistungsbild) gem. der Anlage 005 "Allgemeine Angaben zu Referenzen" mit Angabe des privaten oder öffentlichen Auftraggebers einzureichen. Die Referenzen müssen innerhalb der letzten 15 Jahren erbracht worden sein und sollten eine hohe Vergleichbarkeit zum planenden Projekt aufweisen. Wichtiger Hinweis: Falls mit dem Teilnahmewettbewerb eine Bewerbergemeinschaft gegründet wird, bzw. Nachunternehmer beauftragt werden (s. Teilnahmeantrag), so können die Referenzen der Arge-Partner oder Nachunternehmer beigelegt werden. Der Auftraggeber behält sich vor, die Angaben aus den vorgelegten Referenzen zu überprüfen. Bei falschen Angaben behält sich der Auftraggeber vor, die

Referenz von der Wertung auszuschließen. 6. Sollten mehrere Bewerber die gleiche Punktzahl erhalten, behält sich der Auftraggeber vor, die abschließende Auswahl und Reduzierung des Bewerberkreises durch Los-Verfahren herbeizuführen. Hinweise zur Abgabe Teilnahmeanträge/Angebote Die elektronische Teilnahme- Angebotsabgabe ist nur für registrierte Unternehmen möglich. Die elektronische Teilnahme- Angebotsabgabe erfolgt über das Bietertool der Vergabeplattform Vergabe.Niedersachsen.de. Das Bietertool ist eine Desktop-Anwendung, welche sich automatisch installiert. Hiermit wird eine lokale Verschlüsselung der Angebote sichergestellt. Angebote dürfen nicht per einfacher E-Mail oder per Fax eingereicht werden. Bei elektronischer Teilnahme- Angebotsabgabe ist die Textform gem. § 126b BGB vorgeschrieben.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frude:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Objektplanung

Descrizione: Die im Folgenden beschriebenen sind nach den Leistungsbildern der HOAI 2021 zu erbringen. Der Auftraggeber hat bereits qualifizierte Vorleistungen erbracht. Diese Vorleistungen sind vom Auftragnehmer zwingend als verbindliche Planungsgrundlage zu übernehmen und fortzuführen. Die Vergütung reduziert sich um die bereits erbrachten Prozentpunkte nach § 8 HOAI. Das Honorar richtet sich nach den Leistungsbildern der aktuell gültigen HOAI. Prozentuale Honorarabschläge durch den Bieter sind im Rahmen des Wettbewerbs zulässig. Nach HOAI Teil 3 Objektplanung im Abschnitt 3: Ingenieurbauwerke in den Leistungsphasen 1 bis 6 für - LPH 1 (Grundlagenermittlung): Zu 90 % erbracht. Restleistung (10 %) durch AN zu erbringen. - LPH 2 (Vorplanung): Zu 90 % erbracht. Restleistung (10 %) durch AN zu erbringen. - LPH 3 (Entwurfsplanung): Zu 50 % erbracht. Wiederholung der gesamten LPH 3 aufgrund der Abweichung von der bisher geplanten Pumpentechnik. Restleistung (100 %) durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % vollständig erbracht. Keine Leistung durch AN. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen. Als besondere Leistungen sind folgende drei Leistungen zu erbringen: Der vorh. Erläuterungsbericht aus der Entwurfsplanung (LP3) ist im Rahmen der Wiederholung dieser Leistungsphase durch den AN auf die aktuelle Planungsvariante anzupassen und Fortzuschreiben. Der Entwurfsbericht ist für den Einbau von zwei drucklosen fischschonenden Rohrmantelschnecken erstellt. Ein Kostenvergleich zeigt das Lösungsvarianten mit Druckpumpen (z.B. Halbaxialpumpen) die Mortalitätsraten <5 % aufweisen wirtschaftlichere Lösungskonzepte für das Schöpfwerk ermöglicht. Neben den Grundleistungen sind folgende spezifische Aufgaben zwingend im Leistungssoll enthalten: EU-Maschinenverordnung 2023/1230: Moderation der Risikobeurteilungen aller Gewerke und Durchführung des Konformitätsbewertungsverfahrens für das Schöpfwerk als "Gesamtheit von Maschinen". BBQ-Management: Gestellung eines fachkundigen BBQ-Koordinators zur Planung und Umsetzung eines Betonbaukonzepts der Klasse BBQ-S nach DIN 1045-1000. Denkmalrechtliches Gutachten: Fachgerechte Dokumentation der geschützten Bausubstanz in Abstimmung mit dem Landkreis Stade gemäß Zusage I.3.2.12 des PFB. Fischereibiologische Begleitung: Nachweis der Fischverträglichkeit der Gesamtanlage sowie Monitoring des Fischabstiegs in der ersten Betriebsphase. Bauzeitliche Konzepte: Planung einer bauzeitlichen Entwässerung für 3 m³/s sowie Erstellung eines Sturmflut-Räumungskonzepts für die Baustelle. Schadstoffuntersuchung und REK: Erstellung eines Rückbau- und Entsorgungskonzepts für belastete Baustoffe (z. B. PCB, Asbest) im Bestand. Beweissicherung und Monitoring: Dokumentation des Zustands der Nachbarbebauung und der Brücke K36 sowie kontinuierliche Erschütterungsmessungen. Nach HOAI Teil 4 Fachplanung im Abschnitt 1: Tragwerksplanung in den Leistungsphasen 1 bis 6 - LPH 1-3 (Grundlagen-, Vor-, Entwurfsplanung): Zu jeweils 5 % erbracht. Restleistung (95 %) je LPH durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen. Nach HOAI Teil 4 Fachplanung im Abschnitt 2: Technische Ausrüstung in den Leistungsphasen 1 bis 6 - LPH 1-3 (Grundlagen-, Vor-, Entwurfsplanung): Zu jeweils 5 % erbracht. Restleistung (95 %) je LPH durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen.

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Marschdamm

Località: Horneburg

Codice postale: 21640

Suddivisione del paese (NUTS): Stade (DE939)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Der Umbau des Schöpfwerks erfolgt am oben angegebenen Erfüllungsort. Die Planungsleistungen hierfür am Standort des beauftragten Ingenieurbüros.

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Die Deckungssummen der Versicherung müssen mindestens betragen: Haftpflichtversicherung für Personenschäden: 1,5 Mio. EUR.

Haftpflichtversicherung für sonstige Schäden (Vermögens- und Sachschäden): 1,5 Mio. EUR.

Der Nachweis ist den Teilnahmeunterlagen beizufügen.

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Es ist ein Mindestjahresumsatz der mindestens letzten 2 Jahre in Höhe von jeweils 150.000 Euro nachzuweisen. Der Nachweis ist den Teilnahmeunterlagen beizufügen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Die Vorgehensweise bei der Bewertung kann den Anlagen 005 und 006 entnommen werden. Im Hinblick auf die Bewertung der technischen bzw. beruflichen Leistungsfähigkeit des Bewerbers sind ausschließlich die vorgelegten Referenzen maßgeblich. Weitere Angaben hierzu unter dem Pkt. "Verfahren" Zusätzliche Informationen in dieser Bekanntmachung.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 100,00

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5
La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti
Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: Preis

Descrizione: Zur Ermittlung des Honorars in der Objektplanung für die Leistungsphasen 1 - 6 ist von anrechenbaren Kosten in Höhe von 1.962.500 Euro auszugehen. Grundlage für die Ermittlung der Honorare sind die Tabellenwerke der HOAI 2021, hier sind jeweils entsprechende Zu- und Abschläge auf die angegebenen Werte zu machen. Eine Unterschreitung der Mindestwerte ist dabei unzulässig. Das Honorar richtet sich nach den Leistungsbildern der aktuell gültigen HOAI. Prozentuale Honorarabschläge durch den Bieter sind im Rahmen des Wettbewerbs zulässig. Nach HOAI Teil 3 Objektplanung im Abschnitt 3: Ingenieurbauwerke in den Leistungsphasen 1 bis 6 für - LPH 1 (Grundlagenermittlung): Zu 90 % erbracht. Restleistung (10 %) durch AN zu erbringen. - LPH 2 (Vorplanung): Zu 90 % erbracht. Restleistung (10 %) durch AN zu erbringen. - LPH 3 (Entwurfsplanung): Zu 50 % erbracht. Wiederholung der gesamten LPH 3 aufgrund der Abweichung von der bisher geplanten Pumpentechnik. Restleistung (100 %) durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % vollständig erbracht. Keine Leistung durch AN. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personal

Descrizione: Erstellung eines Personaleinsatzplans mit verbindlicher Nennung des Projektverantwortlichen / Projektleiters und mit namentlicher Benennung der Personen, welche die Leistung in der Objektplanung erbringen sollen. Für die genannten Personen ist ihre Qualifikation/Erfahrung z.B. mittels Referenzen der von ihnen bisher durchgeführten Projekte nachzuweisen. Es erfolgt eine Vorstellung des Personals und des Büros des AN am Sitz des AG im Rahmen eines 20 min. Vortrags durch den AN mit einer anschließenden Besprechung von 15 min.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 25/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 09/10/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlen vereinzelt Unterlagen, kann der Auftraggeber unter Fristsetzung diese Unterlagen nachfordern, sofern ein Ausschluss nicht gesetzlich vorgesehen ist. Ein Anspruch der Bewerber auf Nachforderung durch den Auftraggeber besteht jedoch grundsätzlich nicht. Wenn innerhalb der vom Auftraggeber gesetzten Frist die nachgeforderten Erklärungen und Nachweise nicht vorgelegt und nicht aufgeklärt werden, erfolgt der Ausschluss vom weiteren Verfahren.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim

Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informazioni sui termini per il riesame: Gem. Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 10 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : NLWKN Betriebsstelle Stade

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Tragwerksplanung

Descrizione: Die im Folgenden beschriebenen sind nach den Leistungsbildern der HOAI 2021 zu erbringen. Der Auftraggeber hat bereits qualifizierte Vorleistungen erbracht. Diese Vorleistungen sind vom Auftragnehmer zwingend als verbindliche Planungsgrundlage zu übernehmen und fortzuführen. Die Vergütung reduziert sich um die bereits erbrachten Prozentpunkte nach § 8 HOAI. Das Honorar richtet sich nach den Leistungsbildern der aktuell gültigen HOAI. Prozentuale Honorarabschläge durch den Bieter sind im Rahmen des Wettbewerbs zulässig. Nach HOAI Teil 3 Objektplanung im Abschnitt 3: Ingenieurbauwerke in den Leistungsphasen 1 bis 6 für - LPH 1 (Grundlagenermittlung): Zu 90 % erbracht. Restleistung (10 %) durch AN zu erbringen. - LPH 2 (Vorplanung): Zu 90 % erbracht. Restleistung (10 %) durch AN zu erbringen. - LPH 3 (Entwurfsplanung): Zu 50 % erbracht. Wiederholung der gesamten LPH 3 aufgrund der Abweichung von der bisher geplanten Pumpentechnik. Restleistung (100 %) durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % vollständig erbracht. Keine Leistung durch AN. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen. Als besondere Leistungen sind folgende drei Leistungen zu erbringen: Der vorh. Erläuterungsbericht aus der Entwurfsplanung (LP3) ist im Rahmen der Wiederholung dieser Leistungsphase durch den AN auf die aktuelle Planungsvariante anzupassen und Fortzuschreiben. Der Entwurfsbericht ist für den Einbau von zwei drucklosen fischschonenden Rohrmantelschnecken erstellt. Ein Kostenvergleich zeigt das Lösungsvarianten mit Druckpumpen (z.B. Halbxialpumpen) die Mortalitätsraten <5 % aufweisen wirtschaftlichere Lösungskonzepte für das Schöpfwerk ermöglicht. Neben den Grundleistungen sind folgende spezifische Aufgaben zwingend im Leistungssoll enthalten: EU-Maschinenverordnung 2023/1230: Moderation der Risikobeurteilungen aller Gewerke und Durchführung des Konformitätsbewertungsverfahrens für das Schöpfwerk als "Gesamtheit von Maschinen". BBQ-Management: Gestellung eines fachkundigen BBQ-Koordinators zur Planung und Umsetzung eines Betonbaukonzepts der Klasse BBQ-S nach DIN 1045-1000. Denkmalrechtliches Gutachten: Fachgerechte Dokumentation der geschützten Bausubstanz in Abstimmung mit dem Landkreis Stade gemäß Zusage I.3.2.12 des PFB. Fischereibiologische Begleitung: Nachweis der Fischverträglichkeit der Gesamtanlage sowie Monitoring des Fischabstiegs in der ersten Betriebsphase. Bauzeitliche Konzepte: Planung einer bauzeitlichen Entwässerung für 3 m³/s sowie Erstellung eines Sturmflut-Räumungskonzepts für die Baustelle. Schadstoffuntersuchung und REK: Erstellung eines Rückbau- und Entsorgungskonzepts für belastete Baustoffe (z. B. PCB, Asbest) im Bestand. Beweissicherung und Monitoring: Dokumentation des Zustands der Nachbarbebauung und der Brücke K36 sowie kontinuierliche Erschütterungsmessungen. Nach HOAI Teil 4 Fachplanung im Abschnitt 1: Tragwerksplanung in den Leistungsphasen 1 bis 6 - LPH 1-3 (Grundlagen-, Vor-, Entwurfsplanung): Zu jeweils 5 % erbracht. Restleistung (95 %) je LPH durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen. Nach HOAI Teil 4 Fachplanung im Abschnitt 2: Technische Ausrüstung in den Leistungsphasen 1 bis 6 - LPH 1-3 (Grundlagen-, Vor-, Entwurfsplanung): Zu jeweils 5 % erbracht. Restleistung (95 %) je LPH durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen.

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Marschdamm

Località: Horneburg

Codice postale: 21640

Suddivisione del paese (NUTS): Stade (DE939)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Der Umbau des Schöpfwerks erfolgt am oben angegebenen Erfüllungsort. Die Planungsleistungen hierfür am Standort des beauftragten Ingenieurbüros.

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Die Deckungssummen der Versicherung müssen mindestens betragen: Haftpflichtversicherung für Personenschäden: 1,5 Mio. EUR.

Haftpflichtversicherung für sonstige Schäden (Vermögens- und Sachschäden): 1,5 Mio. EUR. Der Nachweis ist den Teilnahmeunterlagen beizufügen.

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Es ist ein Mindestjahresumsatz der mindestens letzten 2 Jahre in Höhe von jeweils 150.000 Euro nachzuweisen. Der Nachweis ist den Teilnahmeunterlagen beizufügen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Die Vorgehensweise bei der Bewertung kann den Anlagen 005 und 006 entnommen werden. Im Hinblick auf die Bewertung der technischen bzw. beruflichen Leistungsfähigkeit des Bewerbers sind ausschließlich die vorgelegten Referenzen maßgeblich. Weitere Angaben hierzu unter dem Pkt. "Verfahren" Zusätzliche Informationen in dieser Bekanntmachung.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 100,00

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: Preis

Descrizione: Zur Ermittlung des Honorars in der Tragwerksplanung für die Leistungsphasen 1 - 6 ist von anrechenbaren Kosten in Höhe von 1.320.000 Euro auszugehen. Grundlage für die Ermittlung der Honorare sind die Tabellenwerke der HOAI 2021, hier sind jeweils entsprechende Zu- und Abschläge auf die angegebenen Werte zu machen. Nach HOAI Teil 4 Fachplanung im Abschnitt 1: Tragwerksplanung in den Leistungsphasen 1 bis 6 - LPH 1-3 (Grundlagen-, Vor-, Entwurfsplanung): Zu jeweils 5 % erbracht. Restleistung (95 %) je LPH durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personal

Descrizione: Erstellung eines Personaleinsatzplans mit verbindlicher Nennung des Projektverantwortlichen / Projektleiters und mit namentlicher Benennung der Personen, welche die Leistung in der Tragwerksplanung erbringen sollen. Für die genannten Personen ist ihre Qualifikation/Erfahrung z.B. mittels Referenzen der von ihnen bisher durchgeführten Projekte nachzuweisen. Es erfolgt eine Vorstellung des Personals und des Büros des AN am Sitz des AG im Rahmen eines 20 min. Vortrags durch den AN mit einer anschließenden Besprechung von 15 min.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 25/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 09/10/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlen vereinzelt Unterlagen, kann der Auftraggeber unter Fristsetzung diese Unterlagen nachfordern, sofern ein Ausschluss nicht gesetzlich vorgesehen ist. Ein Anspruch der Bewerber auf Nachforderung durch den Auftraggeber besteht jedoch grundsätzlich nicht. Wenn innerhalb der vom Auftraggeber gesetzten Frist die nachgeforderten Erklärungen und Nachweise nicht vorgelegt und nicht aufgeklärt werden, erfolgt der Ausschluss vom weiteren Verfahren.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Informazioni sui termini per il riesame: Gem. Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfverfahren nur auf Antrag ein Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 10 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : NLWKN Betriebsstelle Stade

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: NLWKN Betriebsstelle Stade

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Technische Ausrüstung

Descrizione: Die im Folgenden beschriebenen sind nach den Leistungsbildern der HOAI 2021 zu erbringen. Der Auftraggeber hat bereits qualifizierte Vorleistungen erbracht. Diese Vorleistungen sind vom Auftragnehmer zwingend als verbindliche Planungsgrundlage zu übernehmen und fortzuführen. Die Vergütung reduziert sich um die bereits erbrachten Prozentpunkte nach § 8 HOAI. Das Honorar richtet sich nach den Leistungsbildern der aktuell gültigen HOAI. Prozentuale Honorarabschläge durch den Bieter sind im Rahmen des Wettbewerbs zulässig. Nach HOAI Teil 3 Objektplanung im Abschnitt 3: Ingenieurbauwerke in den Leistungsphasen 1 bis 6 für - LPH 1 (Grundlagenermittlung): Zu 90 % erbracht. Restleistung (10 %) durch AN zu erbringen. - LPH 2 (Vorplanung): Zu 90 % erbracht. Restleistung (10 %) durch AN zu erbringen. - LPH 3 (Entwurfsplanung): Zu 50 % erbracht. Wiederholung der gesamten LPH 3 aufgrund der Abweichung von der bisher geplanten Pumpentechnik. Restleistung (100 %) durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % vollständig erbracht. Keine Leistung durch AN. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen. Als besondere Leistungen sind folgende drei Leistungen zu erbringen: Der vorh. Erläuterungsbericht aus der Entwurfsplanung (LP3) ist im Rahmen der Wiederholung dieser Leistungsphase durch den AN auf die aktuelle Planungsvariante anzupassen und Fortzuschreiben. Der Entwurfsbericht ist für den Einbau von zwei drucklosen fischschonenden Rohrmantelschnecken erstellt. Ein Kostenvergleich zeigt das Lösungsvarianten mit Druckpumpen (z.B. Halbaxialpumpen) die Mortalitätsraten <5 % aufweisen wirtschaftlichere Lösungskonzepte für das Schöpfwerk ermöglicht. Neben den Grundleistungen sind folgende spezifische Aufgaben zwingend im Leistungssoll enthalten: EU-Maschinenverordnung 2023/1230: Moderation der Risikobeurteilungen aller Gewerke und Durchführung des Konformitätsbewertungsverfahrens für das Schöpfwerk als "Gesamtheit von Maschinen". BBQ-Management: Gestellung eines fachkundigen BBQ-Koordinators zur Planung und Umsetzung eines Betonbaukonzepts der Klasse BBQ-S nach DIN 1045-1000. Denkmalrechtliches Gutachten: Fachgerechte Dokumentation der geschützten Bausubstanz in Abstimmung mit dem Landkreis Stade gemäß Zusage I.3.2.12 des PFB. Fischereibiologische Begleitung: Nachweis der Fischverträglichkeit der Gesamtanlage sowie Monitoring des Fischabstiegs in der ersten Betriebsphase. Bauzeitliche Konzepte: Planung einer bauzeitlichen Entwässerung für 3 m³/s sowie Erstellung eines Sturmflut-Räumungskonzepts für die Baustelle. Schadstoffuntersuchung und REK: Erstellung eines Rückbau- und Entsorgungskonzepts für belastete Baustoffe (z. B. PCB, Asbest) im Bestand. Beweissicherung und Monitoring: Dokumentation des Zustands der Nachbarbebauung und der Brücke K36 sowie kontinuierliche Erschütterungsmessungen. Nach HOAI Teil 4 Fachplanung im Abschnitt 1: Tragwerksplanung in den Leistungsphasen 1 bis 6 - LPH 1-3 (Grundlagen-, Vor-, Entwurfsplanung): Zu jeweils 5 % erbracht. Restleistung (95 %) je LPH durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen. Nach HOAI Teil 4 Fachplanung im Abschnitt 2: Technische Ausrüstung in den Leistungsphasen 1 bis 6 - LPH 1-3 (Grundlagen-, Vor-, Entwurfsplanung): Zu jeweils 5 % erbracht. Restleistung (95 %) je LPH durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen.

Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Marschdamm

Località: Horneburg

Codice postale: 21640

Suddivisione del paese (NUTS): Stade (DE939)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Der Umbau des Schöpfwerks erfolgt am oben angegebenen Erfüllungsort. Die Planungsleistungen hierfür am Standort des beauftragten Ingenieurbüros.

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Die Deckungssummen der Versicherung müssen mindestens betragen: Haftpflichtversicherung für Personenschäden: 1,5 Mio. EUR.

Haftpflichtversicherung für sonstige Schäden (Vermögens- und Sachschäden): 1,5 Mio. EUR.

Der Nachweis ist den Teilnahmeunterlagen beizufügen.

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Es ist ein Mindestjahresumsatz der mindestens letzten 2 Jahre in Höhe von jeweils 150.000 Euro nachzuweisen. Der Nachweis ist den Teilnahmeunterlagen beizufügen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Die Vorgehensweise bei der Bewertung kann den Anlagen 005 und 006 entnommen werden. Im Hinblick auf die Bewertung der technischen bzw. beruflichen Leistungsfähigkeit des Bewerbers sind ausschließlich die vorgelegten Referenzen maßgeblich. Weitere Angaben hierzu unter dem Pkt. "Verfahren" Zusätzliche Informationen in dieser Bekanntmachung.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 100,00

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5
La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti
Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: Preis

Descrizione: Zur Ermittlung des Honorars in der Technischen Ausrüstung für die Leistungsphasen 1 - 6 ist von anrechenbaren Kosten in Höhe von 1.000.000 Euro auszugehen. Grundlage für die Ermittlung der Honorare sind die Tabellenwerke der HOAI 2021, hier sind jeweils entsprechende Zu- und Abschläge auf die angegebenen Werte zu machen. Nach HOAI Teil 4 Fachplanung im Abschnitt 2: Technische Ausrüstung in den Leistungsphasen 1 bis 6 - LPH 1-3 (Grundlagen-, Vor-, Entwurfsplanung): Zu jeweils 5 % erbracht. Restleistung (95 %) je LPH durch AN zu erbringen. - LPH 4 (Genehmigungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 5 (Ausführungsplanung): Zu 100 % durch AN zu erbringen. - LPH 6 (Vorbereitung der Vergabe): Zu 100 % durch AN zu erbringen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Personal

Descrizione: Erstellung eines Personaleinsatzplans mit verbindlicher Nennung des Projektverantwortlichen / Projektleiters und mit namentlicher Benennung der Personen, welche die Leistung in der Technischen Ausrüstung erbringen sollen. Für die genannten Personen ist ihre Qualifikation/Erfahrung z.B. mittels Referenzen der von ihnen bisher durchgeführten Projekte nachzuweisen. Es erfolgt eine Vorstellung des Personals und des Büros des AN am Sitz des AG im Rahmen eines 20 min. Vortrags durch den AN mit einer anschließenden Besprechung von 15 min.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 25/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 09/10/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDCRKK5>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlen vereinzelt Unterlagen, kann der Auftraggeber unter Fristsetzung diese Unterlagen nachfordern, sofern ein Ausschluss nicht gesetzlich vorgesehen ist. Ein Anspruch der Bewerber auf Nachforderung durch den Auftraggeber besteht jedoch grundsätzlich nicht. Wenn innerhalb der vom Auftraggeber gesetzten Frist die nachgeforderten Erklärungen und Nachweise nicht vorgelegt und nicht aufgeklärt werden, erfolgt der Ausschluss vom weiteren Verfahren.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim

Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informazioni sui termini per il riesame: Gem. Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen

(GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfverfahren nur auf Antrag ein Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der

Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 10

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

: NLWKN Betriebsstelle Stade

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: NLWKN Betriebsstelle Stade

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: NLWKN Betriebsstelle Stade
Numero di registrazione: 03-0293800000-51
Indirizzo postale: Harsefelder Strasse 2
Località: Stade
Codice postale: 21680
Suddivisione del paese (NUTS): Stade (DE939)
Paese: Germania
E-mail: poststelle.std@nlwkn.niedersachsen.de
Telefono: +49 4141 601 0
Indirizzo internet: <https://www.nlwkn.niedersachsen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für
Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Numero di registrazione: t:04131153308

Indirizzo postale: Auf der Hude 2

Località: Lüneburg

Codice postale: 21339

Suddivisione del paese (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefono: +49 413115-3308

Fax: +49 413115 - 2943

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts
des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 18eceab8-3b60-40c0-81a2-b397aa8905de - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 01/09/2026 16:53:31 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 607124-2026

Numero dell'edizione della GU S: 170/2026

Data di pubblicazione: 03/09/2026